**Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość**

►B

# ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 581/2004

## z dnia 26 marca 2004 r.

## otwierające stały przetarg na refundacje wywozowe dotyczące określonych rodzajów masła

(Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 64)

zmienione przez:

| | | Dziennik Urzędowy | | |
|---|---|---|---|---|
| | | nr | strona | data |
| ►M1 | Rozporządzenie Komisji (WE) nr 810/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. | L 215 | 104 | 16.6.2004 |
| ►M2 | Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2095/2004 z dnia 8 grudnia 2004 r. | L 362 | 14 | 9.12.2004 |
| ►M3 | Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2250/2004 z dnia 27 grudnia 2004 r. | L 381 | 25 | 28.12.2004 |
| ►M4 | Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1239/2005 z dnia 29 lipca 2005 r. | L 200 | 32 | 30.7.2005 |
| ►M5 | Rozporządzenie Komisji (WE) nr 409/2006 z dnia 9 marca 2006 r. | L 71 | 5 | 10.3.2006 |
| ►M6 | Rozporządzenie Komisji (WE) nr 975/2006 z dnia 29 czerwca 2006 r. | L 176 | 69 | 30.6.2006 |
| ►M7 | Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1919/2006 z dnia 11 grudnia 2006 r. | L 380 | 1 | 28.12.2006 |

▼B

# ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 581/2004

## z dnia 26 marca 2004 r.

## otwierające stały przetarg na refundacje wywozowe dotyczące określonych rodzajów masła

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych ([1]), w szczególności jego art. 31 ust. 3 lit. b) oraz ust. 14,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 580/2004 z dnia 26 marca 2004 r. ustalającego procedurę przetargową dla refundacji wywozowych do niektórych przetworów mlecznych ([2]) Komisja zdecydowała się na wezwanie do przetargu w ramach tego rozporządzenia.

(2) Z przyczyn praktycznych właściwe jest stworzenie osobnych wezwań do przetargu na produkty, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 580/2004. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem stanowić rozpoczęcie przetargu na określone rodzaje masła.

(3) Komitet Zarządzający ds. Mleka i Przetworów Mlecznych nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

*Artykuł 1*

▼M2

1. Stały przetarg został ogłoszony w celu określenia refundacji wywozowych na następujące typy masła, o których mowa w sekcji 9 załącznika I do rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3846/87 ([3]):

a) naturalne masło w blokach o wadze netto przynajmniej 20 kilogramów, objęte kodami produktu ex 0405 10 19 9500 oraz ex 0405 10 19 9700;

b) bezwodny tłuszcz mleczny w pojemnikach o wadze netto przynajmniej 190 kilogramów objęty kodem produktu ex 0405 90 10 9000.

▼M7

Produkty, o których mowa w akapicie pierwszym, są przeznaczone na eksport do wszystkich miejsc przeznaczenia z wyłączeniem Andory, Ceuty i Melilli, Gibraltaru, Stanów Zjednoczonych Ameryki oraz Watykanu.

▼B

2. Procedura przetargowa podlega warunkom określonym w rozporządzeniu (WE) nr 580/2004 oraz w niniejszym rozporządzeniu.

([1]) Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).
([2]) Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 58.
([3]) Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1.

▼B

*Artykuł 2*

1. Oferty mogą być składane w czasie okresów przetargowych i będą ważne jedynie w czasie okresów przetargowych, w których zostaną zgłoszone.

Oferty należy składać osobno w odniesieniu do jednego produktu i jednego miejsca przeznaczenia, o którym mowa w art. 1 ust. 1.

▼M3

2. Każdy okres przetargowy rozpoczyna się o godzinie 13.00 (czasu brukselskiego) w każdy pierwszy i trzeci wtorek miesiąca, z wyjątkiem pierwszego wtorku sierpnia i trzeciego wtorku grudnia. Jeżeli w dany wtorek przypada święto państwowe, okres ten rozpoczyna się o godzinie 13.00 (czasu brukselskiego) w następnym dniu roboczym.

Każdy okres przetargowy kończy się o godzinie 13.00 (czasu brukselskiego) w każdy drugi i czwarty wtorek miesiąca, z wyjątkiem drugiego wtorku sierpnia i czwartego wtorku grudnia. Jeżeli w dany wtorek przypada święto państwowe, okres ten kończy się o godzinie 13.00 (czasu brukselskiego) poprzedniego dnia roboczego.

▼B

3. Każdy okres przetargowy jest seryjnie numerowany począwszy od pierwszego przewidzianego okresu.

*Artykuł 3*

1. Każdy przetarg dotyczy minimalnej ilości przynajmniej 10 ton masła lub 18 ton bezwodnego tłuszczu mlecznego.

▼M5

2. Zabezpieczenie przetargowe wynosi 15 % ostatniej maksymalnej kwoty refundacji przetargowej ustalonej dla kodów produktów i przeznaczeń, o których mowa w art. 1 ust. 1.

Zabezpieczenie przetargowe nie może jednak być mniejsze niż 6 EUR na 100 kg.

▼B

W momencie przyjęcia oferty jej zabezpieczeniem będzie zabezpieczenie w postaci licencji eksportowej.

3. Oferty należy składać na ręce kompetentnych władz Państw Członkowskich wymienionych w Załączniku.

*Artykuł 4*

Zgodnie z art. 4 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 580/2004 Państwa Członkowskie osobno kontaktują się w sprawach ofert odnośnie do miejsc przeznaczenia wskazanych w pierwszym i drugim zamówieniu eksportowym art. 1 niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 5*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie pierwszego dnia miesiąca następującego po jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

▼M7

*ZAŁĄCZNIK*

Właściwe organy państw członkowskich, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 580/2004 oraz niniejszym rozporządzeniu, którym przedkłada się oferty:

*BE* Bureau d'intervention et de restitution belge

Belgisch Interventie- en Restitutiebureau

Rue de Trèves 82/Trierstraat 82

B-1040 Bruxelles/Brussel

Tél./Tel. (32-2) 287 24 11

Télécopieur/Fax (32-2) 230 25 33/(32-2) 281 03 07

*BG* STATE FUND „AGRICULTURE" – PAYING AGENCY

136, Tsar Boris III Blvd.

1618 Sofia

Bulgaria

Tel.: +359 2 81 87 100

Tel./fax : +359 2 81 87 167

*CZ* Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)

Ve Smečkách 33

110 00, Praha 1

Czech Republic

Tel: +42 0 222 871 452

Fax: +42 0 222 871 769

Email: info@szif.cz

*DK* Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri

Direktoratet for FødevareErhverv

Eksportstøttekontoret

Nyropsgade 30

DK-1780 København V

Tlf. (45) 33 95 80 00

Fax (45) 33 95 80 18

*DE* Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)

D-53168 Bonn

oder

Deichmanns Aue 29

D-53179 Bonn

Tel. (49-228) 6845 – 3732, 3774, 3884

Fax (49-228) 6845 – 3874, 3792

*EE* Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA)

Narva mnt 3

Tartu 51009

Estonia

Tel: +37 27371200

Fax: +37 27371201

*EL* O.P.E.K.E.P.E. – Direction Dilizo

▼M7

Rue Acharnon 241

GR-10446 Athènes

Tel.: (30-210)212 49 03 – (30-210)212 49 11

Fax.: (30-210) 86 70 503

*ES* Ministerio de Economia

Secretaria General de Comercio Exterior

Paseo de la Castellana, 162

E – 28071 Madrid

Tel.: (3491) 349 3780

Fax.: (3491) 3493 806

*FR* Office de l'élevage

80, avenue des Terroirs de France

75607 Paris CEDEX 12

Tél.: (33-1) 73 00 50 00/Fax.: (33-1) 73 00 50 50

Unité de stockage

2, rue Saint-Charles

75740 Paris CEDEX 15

Tél.: (33-1)73 00 52 67/Fax : (33-1)73 00 53 91

*IE* Department of Agriculture and Food

Johnstown Castle Estate

Wexford

Ireland

Tel. (353) 53 63 400

Fax (353) 53 42 843

*IT* Ministero Del Commercio Internazionale

Direzione Generale Per La Politica Commerciale

DIV. II

Viale Boston 25

00142 ROMA

TEL: 390659932220

FAX: 390659932141

*CY* Ministry of Commerce, Industry and Tourism

Import & Export Licensing Unit

1421 Lefkosia (Nicosia)

Cyprus

Tel: +357 22867 100

Fax: +357 22375 120

*LV* Lauku atbalsta dienests (LAD)

Republikas laukums 2

Rīga, LV-1981

Latvija

Tel: +371 7027542

Fax: +371 7027120

*LT* Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos

▼**M7**

Blindžių 17

08111 Vilnius

Lithuania

Tel: +370 5 25 26 703

Fax: +370 5 25 26 945

*LU* OFFICE DES LICENCES

21, Rue Philippe II

L – 2011 Luxembourg

Tél.: (35-2) 478 2370

Télécopieur: (35-2) 466138

*HU* Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH)

Soroksári út 22-24.

H – 1095 Budapest

Hungary

Tel: +36 1 37 43 603

Fax: +36 1 47 52 114

*MT* Ministry for Rural Affairs and Environment

Barriera Wharf

Valletta – CMR 02

Tel: +356 2295 2228

*NL* PRODUCTSCHAP ZUIVEL

Louis Braillelaan 80

NL – 2719 EK Zoetermeer

Tel.: (31)-(0)79 368 1534

Fax.: (31) (0)79 368 1955

E-mail: HR@PZ.AGRO.NL

*AT* Agrarmarkt Austria

Dresdner Straße 70

A – 1200 Wien

Tel.: (43-1) 331 51 0

Fax.: (43-1) 331 51 396

E-mail: bereich.MILCH@AMA.GV.AT

▼M7

*PL* Agencja Rynku Rolnego
Nowy Świat 6/12
00-400 Warszawa
Poland
Tel. (48-22) 661 75 90
Faks (48-22) 661 76 04

*PT* Ministério das Finanças
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua Terreiro do Trigo – Edifício da Alfândega
P – 1149 – 060 Lisboa
Tel.: (351-21) 881 42 62
Fax.: (351-21) 881 42 61

*RO* Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură
B-dul Carol I, nr. 17, sector 2
București 030161
România
Tel.: +40 21 3054802
Tel.: +40 21 3054842
Fax: +40 21 3054803

*SI* Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja
Dunajska cesta 160
1000 Ljubljana
Slovenija
Tel: +386 1 478 9228
Fax: +386 1 478 9297

*SK* Agricultural Paying Agency
Dobrovičova 12
812 66 Bratislava
Slovak Republic
Tel: +421 2 59 266 321; +421 2 59 266 265
Fax: +421 2 59 266 329; +421 2 59 266 256

*FI* Maa-ja metsätalousministeriö Interventioyksikkö
P.O. Box 30
FIN – 00023 Government, Finland
Puh: (358-9) 160 01
Telekopio: (358-9) 1605 2707

*SV* Statens jordbruksverk
Vallgatan 8
S – 51182 Jönköping
Tfn.: (46-36) 15 50 00
Fax.: (46-36) 19 05 46

*UK* Rural Payments Agency (RPA)
Lancaster House, Hampshire Court

▼**M7**

UK – NEWCASTLE UPON TYNE NE4 7YE

Tel. : +44(0) 191 226 5262

Fax : +44(0) 191 226 5212